

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor / Motorkarren	JOHN DEERE	2 0 4 0	CH 4447 36

Hersteller JOHN DEERE WERKE MANNHEIM, D-6800 Mannheim
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette: "2040" od. "2040 B" (B = orig. JD-Kabine)
(Buchstabe nach Fahrgestell-Nummer = Herstellerwerk)
 Herstellerplakette rechts, über Vorderachse
 Fahrgestellnummer rechts, über Vorderachse
 Motorkennzeichen "4239DL-04" rechts, seitlich auf Motorblock (Plakette)
 Hauptimporteur MATRA, Zweigniederlassung der Robert Aebi AG, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen
 Geprüftes Fahrzeug 352962L

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch
 Getriebe mech. synchr., Zusatzgetriebe Strasse/Gelände *)
 Anzahl Gänge 8 od. 12 * Achsantrieb HR, m. Diff.-Sperr
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, wirkend auf HR
Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Aussenband, wirkend auf HR
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor
 Marke JOHN DEERE Typ 4.239DL-04
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 106,5 Hub 110
 Hubraum 3918 Steuer-PS 19,95
 Leistungs-kW 51 bei U/min 2500
 PS 69 DIN
 Lärm-Nahfeld 99,5 dB/A bei U/min 2500 **)
 Schalldämpfer 1 Topf 383x245x170 mm
 Abgasprüfung BOSCH-SZ. 4,3 bei Md/max. 1300 U/min
Bacharach 4

Karosserie mit Sicherheitsrahmen oder -Kabine ++)
 Anzahl Türen 2 bei Kabine Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel links/rechts
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung Stecknagel v+h
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t 1 + 1 v M h
Maasse
 innen aussen
 Länge 3735 Achsabstand 2280 /
 Breite 2070-2540 Doppelachse v h
 Höhe 2745 Spurweite v h
 Ueberhang s Spurweite v 1360 - 2010
v 455 h 1500 - 2000
h 1000 Spurbreis ø l 7860 r 7600
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte
 vorn hinten total
 Leergewicht 1100 1780 2880
 Nutzlast (Leergewicht mit Sicherheitsrahmen)
 Gesamtgewicht
 Fabrikgarantie 1540 3500 4500
 Reifengrösse 7.50 - 16 16.9 - 30 (Varianten +)
 Ply / bar 6 / 2,25 6 / 1,3 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 1490 3800
 für V max 30 30
 Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h
 bei 2500 U/min am Motor bzw. 570 U/min an Zapfwelle

48.

Ausrüstung §)				
Fernlichter	M	(E)		
Abblendlichter	M	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v 1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v		s	h 2+2/I (E)
Markierlichter	v §)		s	h §)
Zusätzliche Lichter	1 Arbeitslicht auf Wunsch			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	§)			
Scheibenwischer	1 bei Kabine		mit/ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	HELLA 002952 / e1 20Q11 oder andere homologierte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor / Motorkarren		
Marke und Typ	JOHN DEERE	2040	
Typenscheinnummer	CH	4447 36	
Karosserie			
Plätze	total	1 + 1	vorn
Leergewicht	2880	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	12,95
Gesamtgewicht		Hubraum	3918

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Getriebe : auf Wunsch lieferbar mit Hi-Lo-Lastschaltgetriebe; Anzahl Gänge 4x2x2
- ***) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 25 km/h, M4H, IA 31,25 = 83,5 dB/A
Nahfeldwert: Anordnung des Mikrofons: links, 50 cm ab Motorhaube
- +) Reifenvarianten vorn : 7.50 - 18, 6 FR, Tragkraft pro Achse 1620 kg (2,25 bar), Vmax. 30 km/h
hinten : 13.6 - 36, 6 PR, " 3230 (1,6 ") "
13.6 - 38, 6 PR, " 3320 (1,6 ") "
14.9 - 38, 8 PR, " 4360 (1,8 ") "
15.5 - 38, 6 PR, " 3530 (1,4 ") "
- ++) Karosserie : Sicherheitsrahmen OECD-Nr. CSD 0166/4, 0167/2 oder FAT 580/79
Sicherheitskabine OECD-Nr. CSD 0164/4
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Beleuchtung technisch bedingt
Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich
Bei Inverkehrsetzung als Motorkarren Kontrollschildbeleuchtung erforderlich

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag
- darf auf öffentlichen Strassen nur bis Breite 2500 verkehren

Ersetzt TS CH 4447 36 vom 08.-12.10.79

Erkennungsmerkmale

Ort und Datum der Prüfung Zollikofen, 8.- 12.10.1979

(06.05.82)

Edig. Typenprüfstelle